俊鋒燃油有限公司-油咭登記表 Fruitful Fuel Ltd. — Fuel Card Registration Form

				_
法以本文正松植窗 Plaasa	complete thi	ie form	n in English	
情以英文正楷填寫 Please complete this form in English.]個人申請 Personal Applicant □ 公司申請 Company Applican				
□ 個人申請 Personal Applicant □ 公司申請 Company Applica				2111
個人申請專用 _、 P	ersonal	App	olicant	
英文姓名 English Name			中文姓名 Chinese Name	
	A			
香港身分證號碼 H.K.I.D. Card No. (必須附上關本 Please attach copy)	住宅電話 Home	Tel. No	o. 手提電話 Mobile Phone N	Ο.
現居地址 Home Address (必須附上	地址辯明 Please attac	h residènti	tial proof copy)	
3000	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			
•				
₩₩₩₩ F 11 A d-1				
電郵地址 E-mail Address				
任職公司名稱 Employer's Name				
公司地址 Office Address				
公司電話 Office Tel. No.				
公司申請專用Co	mpany	App	plicant	,
公司英文名稱 Company English	Name			
公司中文名稱 Company Chinese	Name			_
Z - 1 X Tail Company Officese	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
	s			- 4,
商業登記號碼 Business Registrat	tion No. (必須附上習	本 Please	e attach copy)	

公司註冊証書 Certificate of Incorporation (知為有限公司必須附上副本 Please attach copy for Limited)				
業務性質 Nature of Business				
公司地址 Office Address				
公司電話 Office Tel. No.	公司傳真 Office Fax No.			
公司負責人 Company In-Charge Person				
授權聯絡人 Authorized Contact Person				
職位 Title.	聯絡電話 Contact Tel. No.			

車輛資料 Vehicle Data				
車牌號碼 Vehicle License No.	自選密碼 (四位数字) Card Pin (Four Digit)			
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

請先細閱然後簽署 Please Read before Signing

致: 俊鋒燃油有限公司(俊鋒)

本人/ 本公司保證本人/ 本公司乃自願提供本人/ 本公司在申請表中所須提供的上述資料, 而且上 述資科在所有方面均屬真實、完整和無誤。本人/本公司承認貴公司可拒絕接受申請而無需向本 人/ 本公司發送任何通知或告知拒絕理由。本人/ 本公司亦明"俊鋒"有權隨時更改或取消本申 請表所申請之油咭或使用該咭之條件而無需作任何解釋。本人/ 本公司進一步授權 "俊鋒" 向任 何有關方面就本申請表中的任何資料進行核實和/或交換。本人/本公司同意,本人/本公司所提 供的資料可構成香港特別行政區法律第486章 "個人資料(私穩)條例"所定義之"個人資料"。 通過交還本申請表,本人/本公司同意"俊鋒"可使用或向任何第三者透露此申請表中所提供的 資料及有關本人/本公司的賬戶資料以用於推廣營銷、管理、信貸調查或收取賬款之目的。本人/ 本公司保證承擔上列登記之車輛經"俊鋒"申請蜆殼香港有限公司之油店,到蜆殼油站購買各 類石油產品之貨款。本人/本公司定必依照貴公司規定於月結單内所訂明缴清全部款項。

To Fruitful Fuel Limited (Fruitful)

I/We warrant that the above information which I am/we are required to provide in this application is provided voluntarily and is true, comprehensive, correct and complete in all respects. I/We acknowledge that you may refuse to accept this application without giving to me/us any notice or reason therefore. I/We understand that Fruitful has the power as necessary changes either cancels this request form applies the oil card or uses conditions of this card without any explanation. I/We further authorize Fruitful to verify any information herein from and/or exchange it with any source. I/We accept that the information which I/We supply may constitute Personal Data as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance Cap.486, Laws of HKSAR. By returning this application form, I/We agree that information provided in this application and information about my/our account may be used or disclosed by "Fruitful" to any third party for promotion marketing, administrative, credit checking or account collection purposes. I/We take full liabilities for the settlement of payment for the purchases of all petroleum products applied Via authorized card agent "Fruitful" from "Shell Hong Kong Limited" filling stations in Hong Kong by the fuel cards. I/We undertake to settle the account on or before the due date as shown in the statement of account.

申請人簽署/ 公司印鑑 Applicant Signature/ Company Chop				
日期 Date .				

			1 1	
140	61225860	10	1/4/9	

	Commission she combined on and condition is
表格塡妥後請連同以下文件寄回本公司:	Completed the application and send it back
	to us with the following document:

1. 車輛登記文件副本 (牌薄正面)

本公司專用 For Office Use Only

- 1.Copy of Hong Kong Vehicle Registration
- 2. 身份證/商業登記副本 (公司註冊証副本)
- 2.Copy of Hong Kong Identity Card or Business Registration (Certificate of Incorporation) .
- 3. 住址證明 (副本)

3.Copy of Address proof

- 4. 信用咭正面副本
- 4.Copy of credit card front side

信用卡付款授權書 **Credit Card Payment Authorization**

收款之一方 (受益人) Name of party to be credited (The "Beneficiary")

俊鋒燃油有限公司 FRUITFUL FUEL LIMITED

本人現授權本人下述之發咭銀行,根據受益人每次給予本人下述之 發咭銀行之指示,自本人之信用卡賬戶內扣取本人之貸款及有關費 用予上述受益人。

I hereby authorize my below named Bank to effect transfers from my credit card account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my Bank may receive from the beneficiary every time.

本授權書將繼續生效直至另行通知為止。

This authorization shall have effect until further notice.

本授權書於下述信用卡有效期後仍然生效。

This authorization shall have effect after the expiry date of the credit card stated below.

() T -	harr o	 		

信用卡號碼 Credit Card No.

持咭人姓名 Card Holder Name

有效期至 Exp. Date

發咭銀行Card issuing Bank

聯絡手提電話 Mobile No.

持咭人簽署 Authorized Signature

備註 Remarks

- 客戶若選擇以信用卡繳費,客戶須繳付繳交金額的 1.5%款額 為信用卡繳費之行政費。
- 一經簽署即代表作出書面保証,不論持咭人是否登記 車主,均承諾承擔申請書上列之車輛使用香港蜆殼有限公司 油咭,到港九新界各蜆殼油站購貨之貨款。

For remarks English version, please call us at 2328 3636.

POSTAGE WILL BE PAID BY _ICENSEE

商業回郵牌號: 6766

SAN PO KONG 34 TAI YAU STREET

KOWLOON

UNIT 5, 13/F., NEW TECH PLAZA

FRUITFUL FUEL LIMITED

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.

